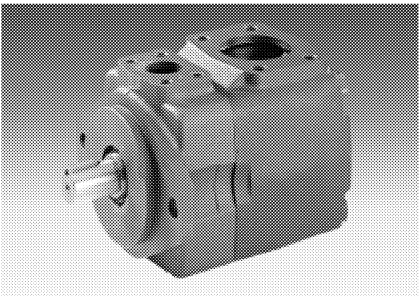


RC 10 335/11.97

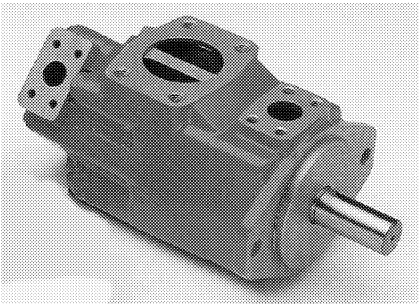
Rexroth
Bosch Group

**PVV和PVQ型
定量叶片泵**

公称规格 18 到 193
1X 系列
最高工作压力 210 bar
最大排量 18 到 193 cm³



PVV2-1X/...A15D..型单泵



PVV21-1X/...A15DD..型双联泵

目录

描述	页
特点	1
功能, 部件	2;3
符号	3
订货细节	4
技术数据	5
驱动转矩, 噪声级	6
驱动功率	7
流量, 流动损失	8
元件尺寸:	
• PW / PVQ 1	9
• PVV / PVQ 2 ; 4 ; 5	10
• PVV / PVQ 21 ; 41 ; 42 ; 51 ; 52	11
• PVV / PVQ 54	12
泵芯	13
附件	14
项目和试运行指南	15
安装指南	16

特点

- 固定排量
 - 主轴液压卸荷, 轴承寿命长
 - 叶片卸荷, 磨损小
 - 运行噪声低
 - 泵的转子可互换, 维护容易
 - 效率高
 - 压力接口的位置可选
 - 可顺时针或逆时针转动
 - 可任选圆柱形轴或花键轴
- 双联泵:
- 有双联泵供货
 - 紧凑的结构
 - 可选择压力油口的位置

功能和部件

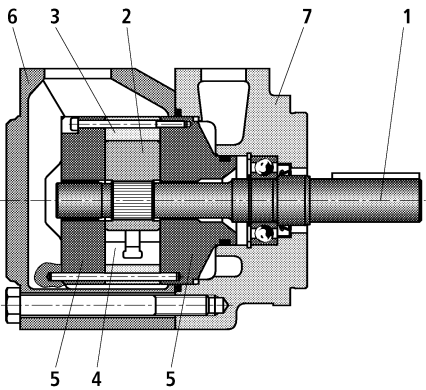
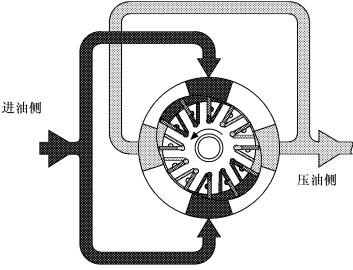
PVV和PVQ泵是定排量叶片泵。

转子(2)和驱动轴(1)配合并在定子环(3)内转动。叶片(4)装在转子槽内，轴转动时靠离心力压在定子环的内表面。排油腔的端面，由配油盘(5)密封。由于定子曲线是双偏心结构，有2个对称布置的吸油区和压油区，因此传动轴的径向液压力相互平衡而卸载。

轴仅承受驱动转矩。在进油区，叶片部分地卸荷。这能减少磨损和获得高的效率。

取下端盖(6)，可以把泵芯(由转子、叶片、定子环和配油盘组成)抽出，而不必从泵的安装支架上卸下泵体(7)，便于迅速地维修泵。

3

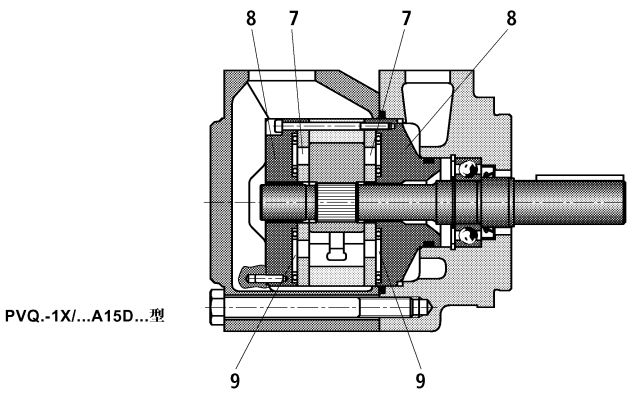


PVV...1X/...A15D...型

PVQ泵的结构，特别适用于行走机械。

配油盘的特殊结构，用于补偿转子体的热膨胀和经受突然的压力变化。通过将柔性的控制盘(7)与端盖(8)分开，形成压力腔(9)。

其压紧力和排油腔的压力相平衡。这能保证转子体和柔性的控制盘(配油盘)间的最佳间隙，因而保证泵较高的容积效率。

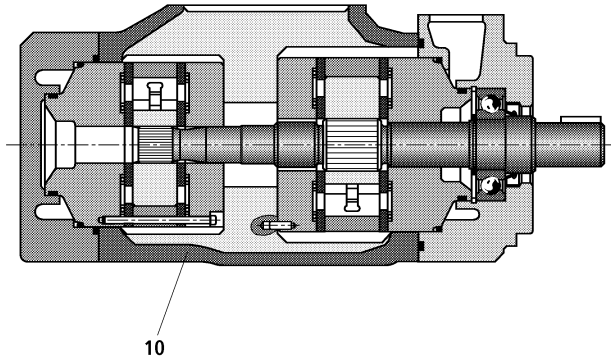


PVQ...1X/...A15D...型

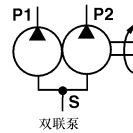
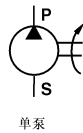
功能描述和部件

将第2个泵芯装到它们的共同的轴上，便组成PVV和PVQ双联泵。中间泵体(10)的公共吸油口，是泵的进油口。出油则分别通过各泵芯。前泵芯的出油口在泵体法兰上，而后泵体的出油口在后端盖上。

两个泵中的大泵，总是在泵的法兰端。同样大小的泵芯，不能组成双联泵。



符号



订货细节

3

机型规格 (BS)		公称规格 (NS)			
单泵	双联泵	单泵		双联泵	
		容积排量	法兰侧	容积排量	端盖侧
1	21	18.0 cm³ = 018	40.1 cm³ = 040	18.0 cm³ = 018	
		27.4 cm³ = 027	45.4 cm³ = 045	27.4 cm³ = 027	
		36.4 cm³ = 036	55.2 cm³ = 055	36.4 cm³ = 036	
		39.5 cm³ = 040	60.0 cm³ = 060	39.5 cm³ = 040	
		45.9 cm³ = 046	67.5 cm³ = 068	45.9 cm³ = 046	
2	41	40.1 cm³ = 040	69.0 cm³ = 069	18.0 cm³ = 018	
		45.4 cm³ = 045	81.6 cm³ = 082	27.4 cm³ = 027	
		55.2 cm³ = 055	97.7 cm³ = 098	36.4 cm³ = 036	
		60.0 cm³ = 060	112.7 cm³ = 113	39.5 cm³ = 040	
		67.5 cm³ = 068	121.6 cm³ = 122	45.9 cm³ = 046	
4	42	69.0 cm³ = 069	69.0 cm³ = 069	40.1 cm³ = 040	
		81.6 cm³ = 082	81.6 cm³ = 082	45.4 cm³ = 045	
		97.7 cm³ = 098	97.7 cm³ = 098	55.2 cm³ = 055	
		112.7 cm³ = 113	112.7 cm³ = 113	60.0 cm³ = 060	
		121.6 cm³ = 122	121.6 cm³ = 122	67.5 cm³ = 068	
5	51	138.6 cm³ = 139	138.6 cm³ = 139	18.0 cm³ = 018	
		153.5 cm³ = 154	153.5 cm³ = 154	27.4 cm³ = 027	
		162.2 cm³ = 162	162.2 cm³ = 162	36.4 cm³ = 036	
		183.4 cm³ = 183	183.4 cm³ = 183	39.5 cm³ = 040	
		193.4 cm³ = 193	193.4 cm³ = 193	45.9 cm³ = 046	
	52		138.6 cm³ = 139	40.1 cm³ = 040	
			153.5 cm³ = 154	45.4 cm³ = 045	
			162.2 cm³ = 162	55.2 cm³ = 055	
			183.4 cm³ = 183	60.0 cm³ = 060	
			193.4 cm³ = 193	67.5 cm³ = 068	
	54		138.6 cm³ = 139	69.0 cm³ = 069	
			153.5 cm³ = 154	81.6 cm³ = 082	
			162.2 cm³ = 162	97.7 cm³ = 098	
			183.4 cm³ = 183	112.7 cm³ = 113	
			193.4 cm³ = 193	121.6 cm³ = 122	
		例：082-060			

泵的形式

工业用型

行走机械用型

系列

10到19系列

(10到19，装配和连接

尺寸不变)

转向 (从轴端看)

顺时针

逆时针

轴端

圆柱形驱动轴 (标准)

圆柱形驱动轴 (增强型) 仅对BS 2到54

花键驱动轴

油口连接

SAE进油和压力油口连接，UNC固定螺钉

法兰上压力油接口的位置 (从端盖看)

顶部 (从进口起0°)

右面 (进口向右90°)

左面 (进口向左90°)

底部 (从井口起180°)

单泵订货示例：PVV2-1X/055RA15DMB

双联泵订货示例：PVQ52-1X/154-068RB15DDMC

PV 1X 15 *

细节另行文

法兰形式

B = SAE-B2孔法兰 (BS1; 2; 21)

C = SAE-C 2孔法兰

(BS4; 5和BS41到54)

K = 汽车法兰 (仅PVQ)

密封

M = 丁腈橡胶密封

V = 氟橡胶密封

仅对双联泵

端盖上压力接口的位置

(从端盖看)

BS21到52

D = 顶部 (进口的右边45°)

R = 右面 (进口的右边135°)

L = 左面 (进口的左边45°)

U = 底部 (进口的左边135°)

BS54

D = 顶部 (进口起0°)

R = 右面 (进口的右边90°)

L = 左面 (进口的左边90°)

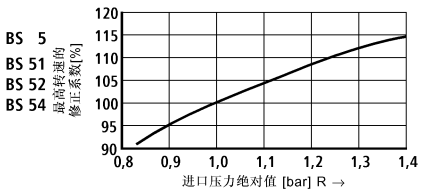
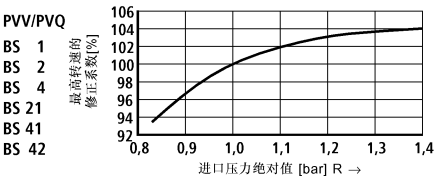
U = 底部 (进口起180°)

技术数据

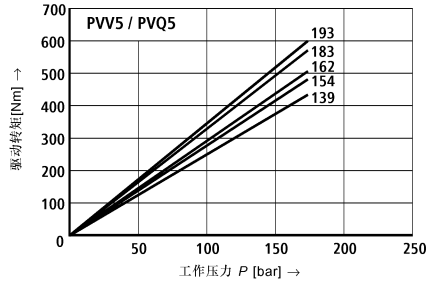
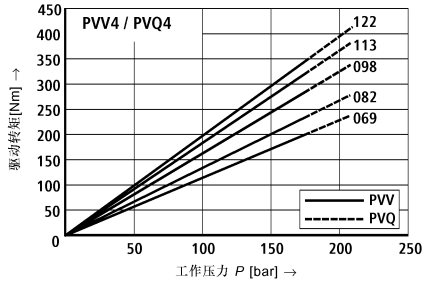
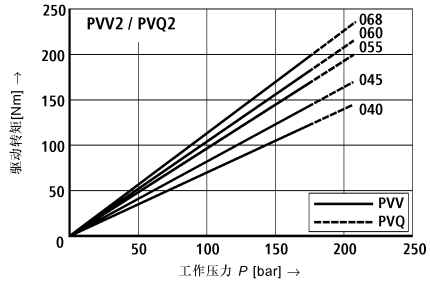
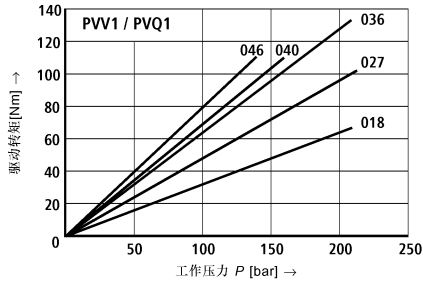
结构	定排量叶片泵																							
形式	PVV和PVQ																							
安装方式	SAE J744的法兰连接																							
管道连接	SAE法兰型 (UNC固定螺纹)																							
转动方向	顺时针或逆时针																							
流动方向	进、出口和转向无关																							
安装	任选，进油连接最好在顶部																							
驱动	由联轴器直接驱动，不能承受径向和轴向力																							
机型规格 (泵芯)	BS	1					2					4					5							
公称规格 (= V [cm³])	NS	18	27	36	40	46	40	45	55	60	68	69	82	98	113	122	139	154	162	183	193			
最大流量 在 $n = 1500 \frac{1}{\text{min}}$, $p = 0.7 \text{ bar}$ 及 $v = 25 \text{ mm}^2/\text{s}$ 时	q_v L/min	26	39	53	59	70	59	66	80	89	100	101	120	141	167	177	203	223	234	267	285			
进口压力绝对 值	$P_{\text{min-max}}$ bar	0.83到2.4 (推荐1...1.35)											如采用水基液压油和磷酸脂时，最小为0.9 bar											
出油	对PVV泵连续工作	P_{max} bar	210	210	210	160	140	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175			
	对PVQ泵连续工作	P_{max} bar	210	210	210	160	140	210	210	210	210	210	210	210	210	210	175	175	175	175	175			
	峰值压力	P_{max}	最大可超过最大连续工作压力的10%；时间不长于0.5秒																					
转速：	n_{max} min ⁻¹	600					600					600					600							
在 1 bar 时	对PVV泵	n_{max} min ⁻¹)	2700		2000		1800					1800					1800							
	对PVQ泵	n_{max} min ⁻¹)	2700				2700		2500		2500		2400		2200									
与上述运行数据对应 的工作液体	符合DIN 51524第2部分的HLP矿物油																							
仅对FPM密封(“V”), 磷酸脂 (HFD-R)	允许	P_{max} bar	210	210	210	160	140	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175	175			
	允许	n_{max} min ⁻¹	1200																					
工作液体																								
温度范围	ϑ °C	-10到+70，(推荐：+30到+60) 注意允许粘度范围																						
粘度范围	v mm²/s	13到860 (推荐：13到54)																						
污染度等级	油液的最大允许污染度等级为NAS 1638 10级。 因而推荐最小滞留率为 $\beta_{20} \geq 100$ 或更好的滤油器。 为了确保元件的长寿命，推荐符合NAS1638 9级。 此时要采用最小滞留率为 $\beta_{10} \geq 100$ 的滤油器。																							
可代用的工作液体：	乳化液											水乙醇液体												
最大允许工作压力	bar	70											140											
需采用最小滞留率为 $\beta_{10} \geq 100$ 或更好的回油滤油器 允许的压力油液的温度范围为+15 °C到+50 °C 最高允许转速为1200 min ⁻¹																								
定量叶片泵采用这些工作液体之前请先向我们咨询！																								
重量	BS	1	2	4	5	21	41	42	51	52	54													
	kg	12	14.8	23	34	20	34	34.5	43	46	54													

上述关于最高转速的值仅能用于进口压力为1 bar绝对值的情况。

对于不同的进口压力，最高允许转速必须根据下图作修正。

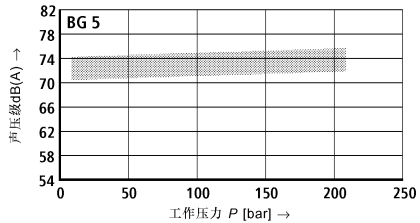
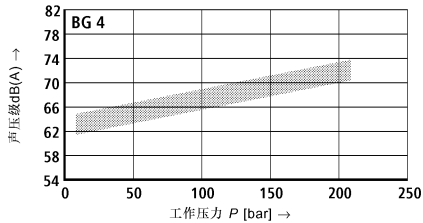
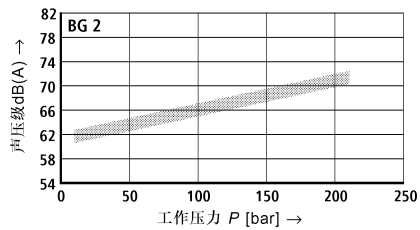
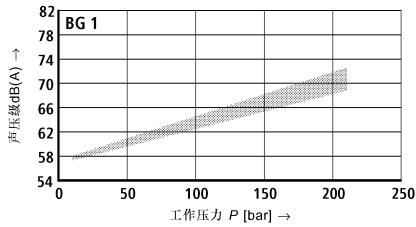


驱动转矩 (在 $\vartheta = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$; $\vartheta = 50 \text{ }^\circ\text{C}$ 时测量)



噪声级 在隔音室 (DIN 45 635 第2部分) 测量

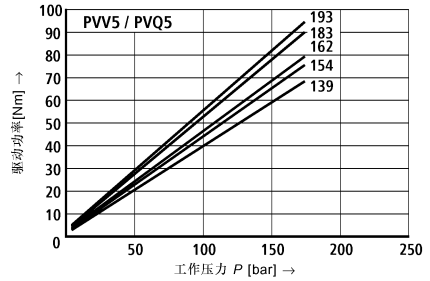
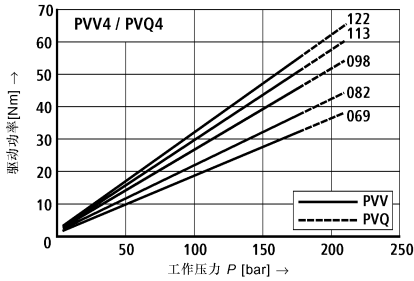
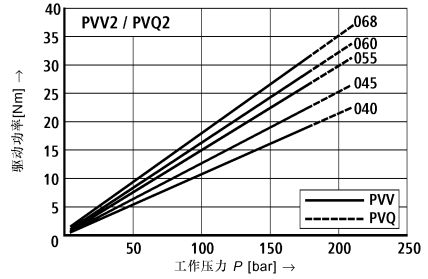
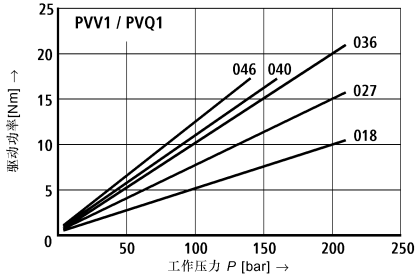
拾音器和泵的距离为1m. $\vartheta = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$, $n = 1500 \text{ rpm}$ 及 $\vartheta = 50^\circ\text{C}$



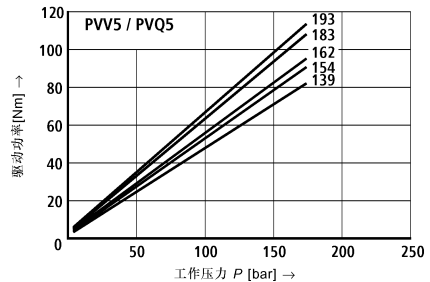
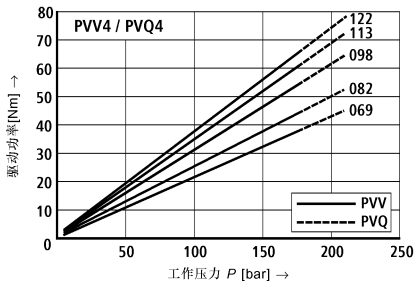
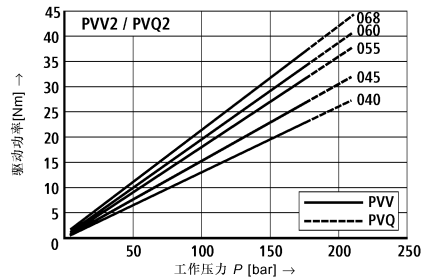
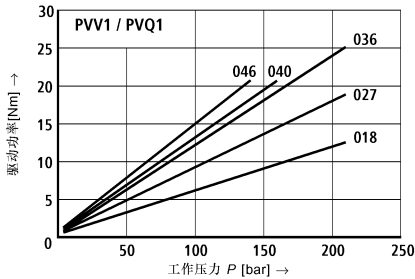
双联泵的声压级, 平均比单泵的声压级高1到3分贝 [dB (A)]。

驱动功率 (在 $v = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$; $\vartheta = 50 \text{ }^\circ\text{C}$ 时测量)

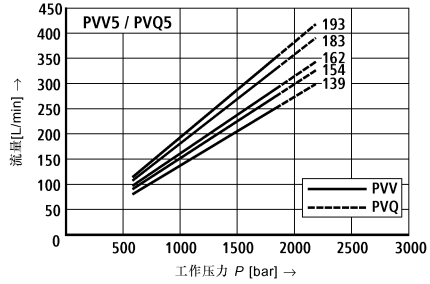
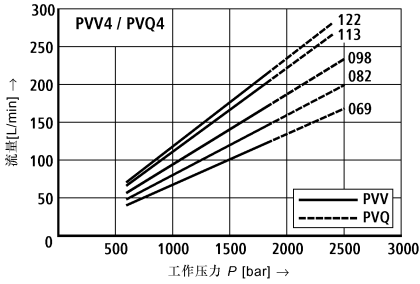
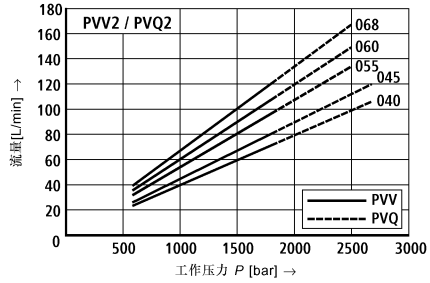
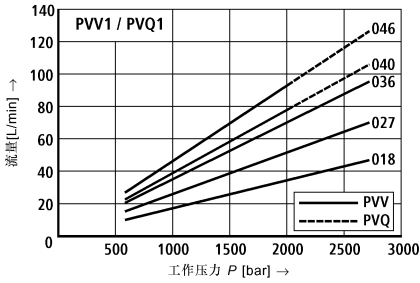
$n = 1500 \text{ min}^{-1}$



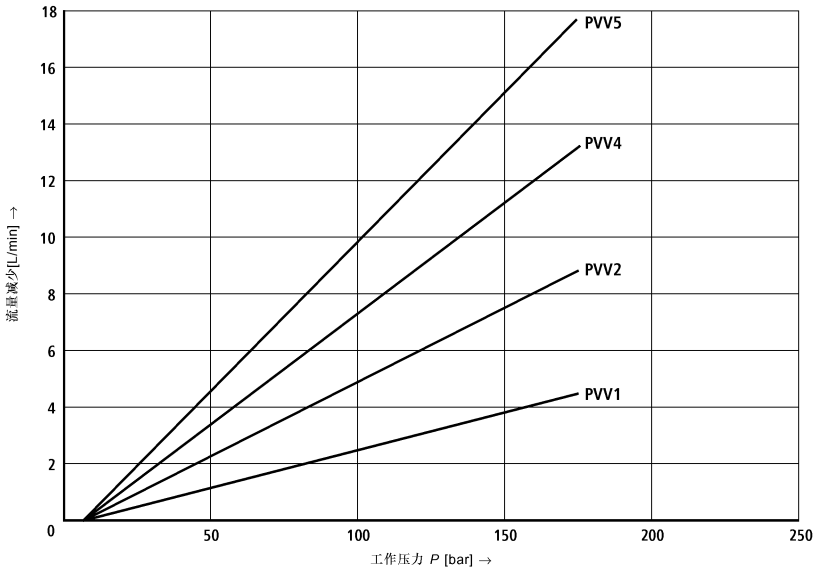
$n = 1800 \text{ min}^{-1}$



和转速相关的流量 (在 $\vartheta = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$; $\vartheta = 50 \text{ }^\circ\text{C}$; $p = 7 \text{ bar}$ 时测量)

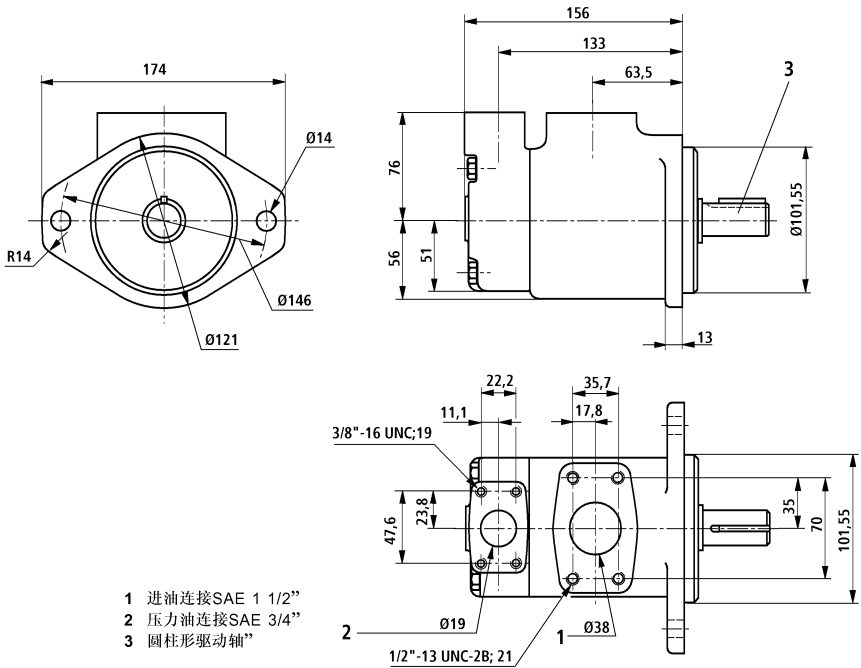


和压力相关的流量损失 (在 $\vartheta = 41 \text{ mm}^2/\text{s}$; $\vartheta = 50 \text{ }^\circ\text{C}$ 时测量)



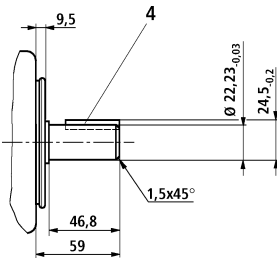
PVV / PVQ · BS1型单泵的元素尺寸

(尺寸以mm为单位)



BS1型泵的轴

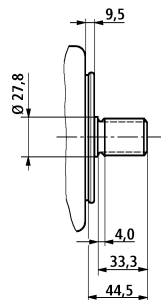
A型
圆柱形驱动轴
(标准)



4键 4.76 x 31.8

许用转矩为320 Nm

J型
花键驱动轴SAE-B 7/8"
13齿 16/32DP
齿厚 t = 2.261

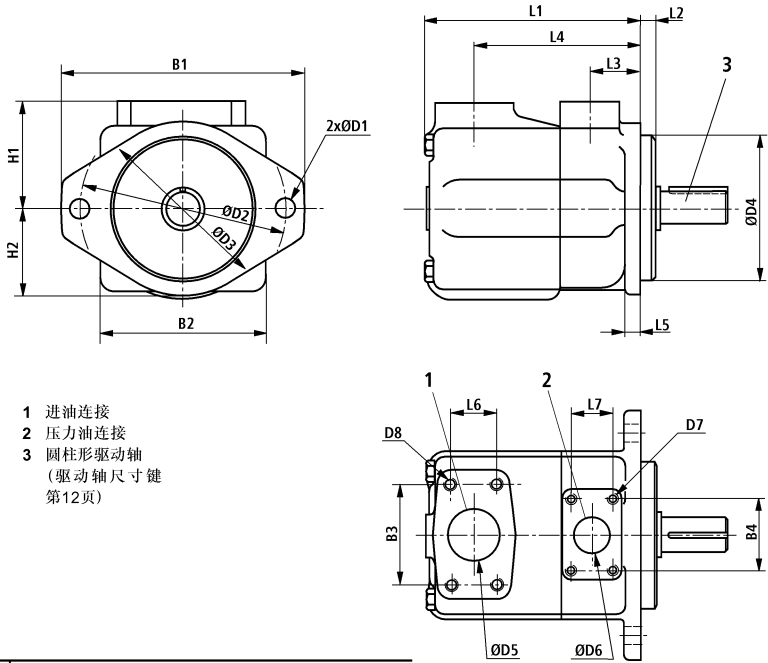


许用转矩为320 Nm

PVV / PVQ, BS2;4;5型单泵的元素尺寸

(尺寸以mm为单位)

3

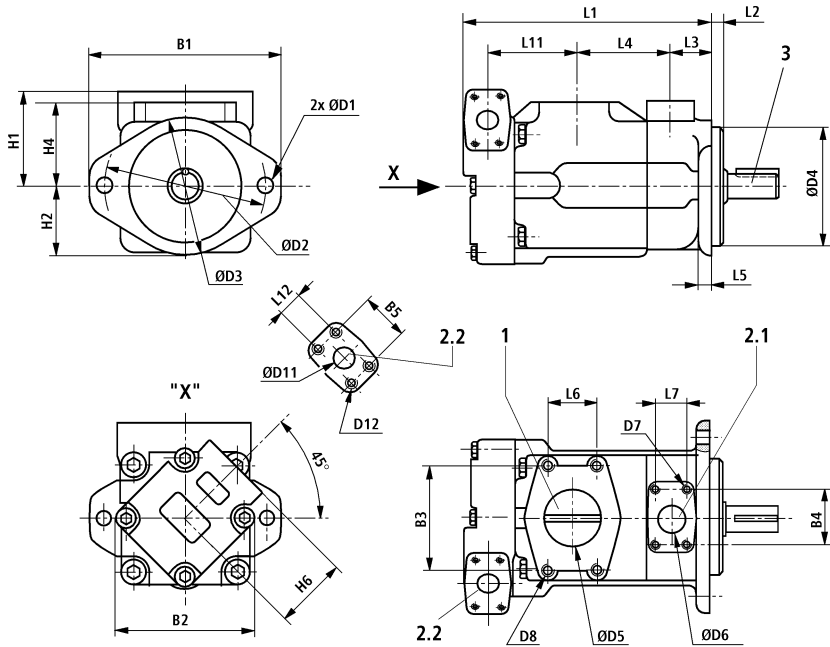


- 1 进油连接
- 2 压力油连接
- 3 圆柱形驱动轴
(驱动轴尺寸键
第12页)

		进油连接					
BS		ØD5	D8 _{2B}	B3	L6	L4	H1
2	SAE 1 1/2"	38	1/2"-13UNC	69.9	35.7	120.6	76.2
4	SAE 2"	50.8	1/2"-13UNC	77.7	42.8	125.5	82.6
5	SAE 3"	76.2	5/8"-11UNC	106.3	61.9	153.2	93.6

		压力油连接			
BS		ØD6	D7 _{2B}	B4	L3
2	SAE 1"	25.4	3/8"-16UNC	52.4	38.1
4	SAE 1 1/4"	31.8	7/16"-14UNC	58.7	38.1
5	SAE 1 1/2"	38.1	1/2"-13UNC	69.9	42.9

		安装法兰									
BS		B1	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4 _{-0.05}	L2	L5	B2	L1	H2
2	SAE-B	174	14	146	121	101.6	9.5	13	117	163	64
4	SAE-C	212	17.5	181	148	127	9.5	16	140	186	70
5	SAE-C	212	17.5	181	148	127	12.7	16	159	216	83



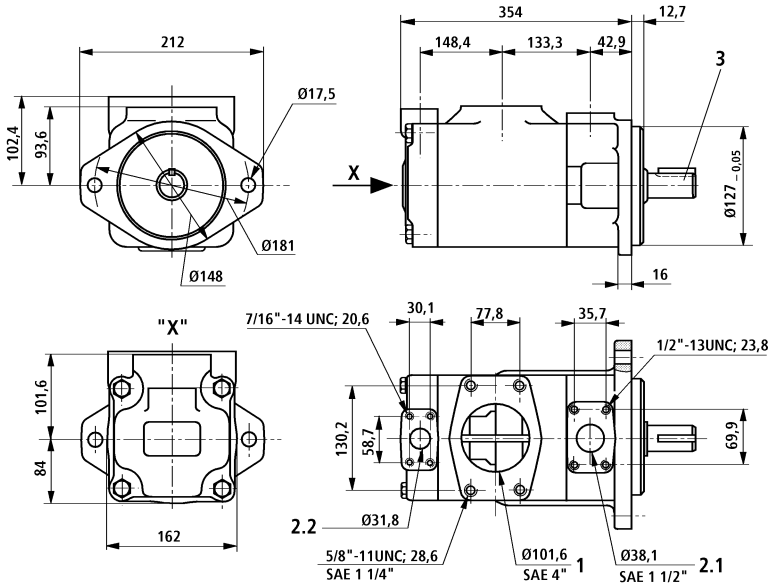
	安装法兰进油连接							
BS		B1	ØD1	ØD2	ØD3	ØD4 _{0.05}	L2	L5
21	SAE-B	174	14	146	121	101.6	9.5	13
41; 42	SAE-C	212	17.5	181	148	127	9.5	16
51; 52	SAE-C	212	17.5	181	148	127	12.7	16

进油连接							
BS		ØD5	D8 _{2B}	B3	L6	L4	H1
21	SAE 2 1/2"	63.5	1/2"-13UNC	88.5	50.8	101.6	84.1
41	SAE 3"	76.2	5/8"-11UNC	106.3	61.9	114.4	88.9
42							
51	SAE 3 1/2"	88.9	5/8"-11UNC	120.7	69.9	119.3	102.4
52							

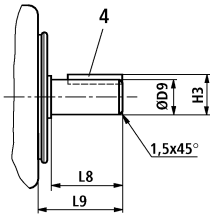
压力油连接—法兰侧							
BS		ØD6	D7 _{2B}	B4	L7	L3	H4
21	SAE 1"	25.4	3/8"-16UNC	52.4	26.2	38.1	76.2
41; 42	SAE 1 1/4"	31.8	1/16"-14UNC	58.7	30.1	38.1	82.6
51; 52	SAE 1 1/2"	38.1	1/2"-13UNC	69.9	35.7	42.9	93.6

安装法兰										
BS		ØD11	D12 _{2B}	B5	L12	L11	H6	B2	L1	H2
21	SAE 3/4"	19.1	3/8"-16UNC	47.6	22.2	88	76.2	132	252	64
41	SAE 3/4"	19.1	3/8"-16UNC	47.6	22.2	99.5	74.7	140	275	70
42	SAE 1"	25.4		52.4	26.2	109.5	76.2	143	288	74
51	SAE 3/4"	19.1	3/8"-16UNC	47.6	22.2	119.5	74.7	162	306	85
52	SAE 1"	25.4		52.4	26.2	135.8	76.2		324	

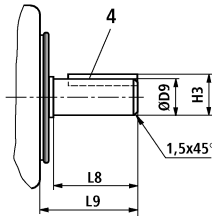
- 1 进油连接
 2.1 压力油连接, 法兰侧
 2.2 压力油连接, 端盖侧
 3 圆柱形驱动轴 (驱动轴尺寸见第12页)



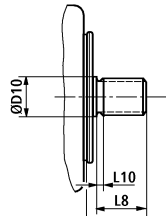
BS 2到54型泵的轴端



A型
圆柱形驱动轴
(标准)



B型
圆柱形驱动轴
(增强)



J型
花键驱动轴

BS	A型驱动轴						B型驱动轴					
	L8	L9	H3	ØD9	键	T_{max} in Nm	L8	L9	H3	ØD3	键	T_{max} in Nm
2; 21	46.8	59	24.5 _{-0.2}	22.23 _{-0.03}	□ 4.76x31.8	320	64	78	28.3 _{-0.2}	25.37 _{-0.02}	□ 6.36x50.8	400
4; 41; 42	61.9	73.2	35.2 _{-0.3}	31.75 _{-0.03}	□ 7.9x38.1	407	74.6	86	38.6 _{-0.3}	34.9 _{-0.03}	□ 7.9x54.6	600
5; 51; 52; 54	47.8	62	35.2 _{-0.3}	31.75 _{-0.03}	□ 7.9x28.4	610	73	88	42.37 _{-0.23}	38.07 _{-0.02}	□ 7.9x54.6	818

BS	J型驱动轴					齿型细节
	L8	L9	L10	ØD10	T_{max} in Nm	
2; 21	33.3	44.5	4.0	27.8	320	SAE-B 7/8", 13 teeth, 16/32 DP
4; 41; 42	42.1	58.42	3.04	35.05	580	SAE-C 1 1/4", 14 teeth, 12/24 DP
5; 51; 52; 54	46.6	62	9.7	41.28	818	SAE-C 1 1/4", 14 teeth, 12/24 DP

- 1 进油连接
- 2.1 压力油连接, 法兰侧
- 2.2 压力油连接, 端盖侧
- 3 圆柱形驱动轴
(驱动轴的尺寸见表)
- 4 键 (尺寸见表)

PVV / PVQ型泵的泵芯

特点

- 由于有可互换的泵芯，容易维护
- 在同一机型规格内，可以调换泵芯来改变泵的流量
- 通过更换泵芯可将PVV型泵变成PVQ泵



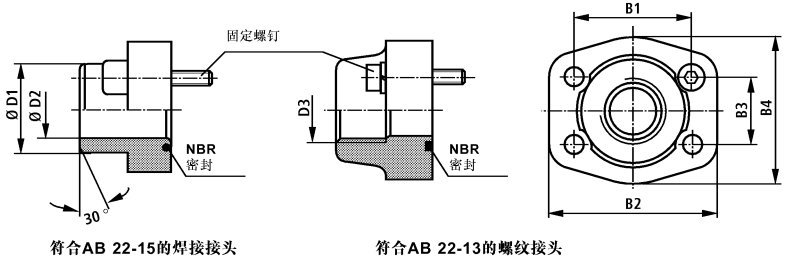
型号: EINBAUSATZ PVV1-1X/018R

3

订货细节

EINBAUSATZ		PV			1X				
泵的型号									无代码 = 单泵的泵芯或双联
工业型		= V							泵法兰侧的泵芯
行走机械用型		= Q							D = 双联泵端盖
机型规格1		= 1							侧泵芯
机型规格2		= 2							转向
机型规格3		= 4							R = 顺时针
机型规格4		= 5							L = 逆时针
系列									公称规格/排量
10 到9系列					= 1X				
(10到19系列：安装和连接尺寸不变)									
						018 =		18.0 cm ³	
						027 =		27.4 cm ³	
						036 =	机型规格1	45.4 cm ³	
						040 =		39.5 cm ³	
						046 =		45.9 cm ³	
						040 =		40.1 cm ³	
						045 =		45.4 cm ³	
						055 =	机型规格2	55.2 cm ³	
						060 =		60.0 cm ³	
						068 =		67.5 cm ³	
						069 =		69.0 cm ³	
						082 =		81.6 cm ³	
						098 =	机型规格4	97.7 cm ³	
						113 =		112.7 cm ³	
						122 =		121.6 cm ³	
						139 =		138.6 cm ³	
						154 =		153.5 cm ³	
						162 =	机型规格5	162.2 cm ³	
						183 =		183.4 cm ³	
						193 =		193.4 cm ³	

SAE连接法兰



进油 连接	压力 连接 对PVV / PCQ *)	NS	密封 材料	法兰的材料 号带		B1	B2	B3	B4	ØD1	ØD2	D3	固定 螺钉
				焊接 接头	螺纹 接头								
	1; 21; 41; 51	3/4"	NBR	211169	063050	47.6	65	22.2	52	25	19	G3/4	3/8"-16UNC
	2; 21; 42; 52	1"	NBR	211170	211175	52.4	70	26.2	59	30	22	G 1	3/8"-16UNC
	4; 5; 41; 42; 54	1 1/4"	NBR	211363	211172	58.7	79	30.2	68	38	28	G 1 1/4	7/16"-14UNC
	51; 52; 54	1 1/2"	NBR	211168	211171	69.9	95	35.7	76	38	30	G 1 1/2	1/2"-13UNC
1; 2		1 1/2"	NBR	211165	211171	69.9	95	35.7	76	48	39	G 1 1/2	1/2"-13UNC
4		2"	NBR	211434	211173	77.8	102	42.9	90	60	49	G 2	1/2"-13UNC
21		2 1/2"	NBR	063063	211174	88.9	114	50.8	104	76	62	G 2 1/2	1/2"-13UNC
5; 41; 42		3"	NBR	211362	—	106.3	135	61.9	131	76	70	—	5/8"-11UNC
51; 52		3 1/2"	NBR	211166	—	130.7	152	69.9	140	89	82	—	5/8"-11UNC
54		4"	NBR	211167	—	130.2	162	77.8	152	114	107	—	5/8"-11UNC

*) 用黑体表示的数字为双联泵的级，法兰准备用于此级。

材料号包括法兰，O形圈和固定螺钉。

管螺纹符合ISO 228/1。

泵的安全块

对于限制工作压力，或(和)用电磁铁操纵卸去工作压力的工况，我们推荐泵的安全块应符合RC 25 880和RC 25 890。

设计指南

在液压培训手册RC 00 281第3卷“液压动力系统的规划和设计”中，可找到广泛的指示和建议。

在使用叶片泵时，特别推荐考虑下列指南：

技术数据

所有的技术数据，取决于制造公差，并只在一定的工况下有效。

请注意技术数据可能会有一些变化，并会受到各种条件(如粘度)的影响。

特性曲线

在选用驱动电机时，请考虑第6到8页所示特性曲线的最大可能应用数据。

噪声

在第6页中给出的声压级，是根据第26页DIN 45 635标准进行测量的。即仅给出了泵所发出的噪声，环境的影响(如安装场所和管道等)未考虑在内。

在元件安装场所，这些不利的影响，会使噪声声压级比元件本身的噪声声压级高5到10 分贝。

试运行指南

试排气

- 检查系统是否仔细地、正确地 and 清洁地装配完毕。
- 必须通过具有规定的滞留率的滤油器，向泵灌油。
- 注意转动方向
- 空载启动泵，并让它在无压工况运行几秒钟，以保证充分的润滑。
- 不允许无油状态运行泵。
- 如泵在约20秒后没排出无泡沫油液，必须再一次检查系统。泵在达到了运行规定的的数据后，应检查管道连接是否油泄漏、检查运行温度。

放油

- 推荐在试运行前，将泵体和进油管道灌满油液。这增加了运行的安全性，并能在不利的安装条件下，防止泵的磨损。
- 第一次试运行时油液会有泡沫，应在系统低压工况运行时，仔细松开压力法兰(有油液飞溅的危险)，让带泡沫的油液放掉。只有当无泡沫的油液出来后，才能将接头部分以一定的力矩拧紧。

综述

- 泵已经过功能和性能试验。不允许对泵进行任何形式的变动，否则质量保证的索赔无效！
- 只有制造厂或授权的经营商，能对泵进行维修。第三者进行的试运行，不接受质量保证。

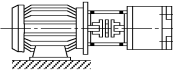
 重要指南

- 必须由经过授权、训练和经指导的人员，对泵进行装配、维护！
- 泵只能在允许的运行范围内进行工作(见第5页)！
- 泵只能在可靠、合理的条件下工作！
- 如要对泵本身进行任何处理，首先将系统压力切换到零！
- 不允许对泵进行任何未经授权的变更和修改，这将影响泵的安全性和功能！
- 请提供保护措施(如联轴器的保护)，不要拆卸任何现有的保护装置！
- 确保固定螺栓的正确装配！(注意前述的拧紧力矩)
- 必须坚持有效的安全和事故防护规范！

安装指南

驱动

电机 + 泵的安装支架 + 联轴器 + 泵



注意！

- 泵的驱动轴不能承受径向力和轴向力！
→ 电机和泵必须精确对中
→ 采用柔性旋转连接

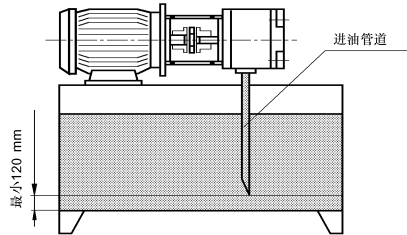
油箱

- 油箱的容量应和工况匹配。
注意！油温不得超过允许值。
→ 如需，提供冷却器！

管道和连接

- 在管端切成45°
- 从泵上卸下保护塞
- 推荐采用精密无缝钢管 (DIN 2391) 和可拆管接头。
- 管子内径和油口大小一致。
- 装配前彻底清洗管道和接头。管子和油箱底面的最小距离为120mm。
→ 沉淀的杂质不应被吸入或卷入泵中
- 即使在液面最低时也能保证管道有50mm的淹没深度。
→ 避免形成泡沫
- 任何情况下，泵不得直接吸入泄漏油和回油！
→ 使吸入油的油温较低
- 进油压力见第5页。

推荐的管道连接



- 任何情况下不得直接吸入回油，因而尽可能在回油管和吸入管之间保持最大距离。
- 回油管道的出口，必须始终在液面之下
- 确保进油管道的装配无泄漏

滤油器

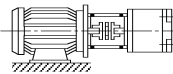
- 只要有可能，尽量在回油管道和压力管道均装有滤油器。
(只有进油滤油器配有低压开关/阻塞指示器)

工作液体

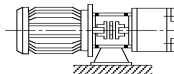
- 请注意在样本页RC 07 075中所述的规定。
- 推荐采用全新的液压油。
- 不得将不同品牌的液压油混用，因为油液的分解和其润滑性能的下降。
- 必须根据运行条件定期地更换油液。与此同时清理油箱残渣。

允许安装位置

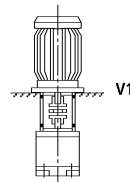
- 水平安装为首选



B3



B5



V1

Bosch Rexroth AG

D-97813 Lohr a. Main
Zum Eisengießer 1 • D-97816 Lohr a. Main
Telephone : 0 93 52/18-0
Telefax : 0 93 52/18-23 58
Telex : 6 89 418-0
eMail : documentation@rexroth.de
Internet : www.boschrexroth.de

博世力士乐(中国)有限公司

香港九龙长沙湾长顺街19号杨耀松(第六)工业大厦1楼
电话 : (852) 2262 5100
传真 : (852) 2786 0733
电邮 : brl.info@boschrexroth.com.hk
网址 : www.boschrexroth.com.cn

所给出的数据仅用于对产品的说明，
不能理解为法律意义上担保的性能。

版权所有，不得复制。保留更改权。